

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2023.10.09 出刊 每週一發行

VOL. 774



HELLO

Hong Kong



香港旅遊發展局

與你探索更多



香港美酒佳餚巡禮

10/26~29再臨中環海濱

HELLO Hong Kong 越夜越繽紛！

香港美酒佳餚巡禮登場 繽紛冬日巡禮、跨年倒數眾多精采



▲「香港美酒佳餚巡禮」重臨中環海濱，睽違5年再登場。

美食饗宴吃不停 品味全城11月接棒登場

隨著「香港美酒佳餚巡禮2023」後，「品味全城」將於11月接力登場，向賓客們推薦香港300個以上的熱門餐飲，並提供為期1個月的獨家折扣及限時菜單等優惠，再展香港亞洲美食之都榮耀。包括：

大師發辦

追求頂尖中菜滋味的食客不能錯過「大師發辦」，自11/1~30可於香港多家殿堂級餐廳品味精緻中菜，並探究大師們如何體現中菜新趨勢，星級陣容包含多家米其林星級酒店中菜廳。



飲「吧」！香港

邀請雞尾酒愛好者探索香港60多家酒吧，其中包括最近入選「亞洲50最佳酒吧」的酒吧，限時供應獨具當地特色的雞尾酒，期間更安排客席調酒師大玩創意搭配及現場表演。



細味蘭桂坊

旅客可以85折優惠享用由蘭桂坊及週邊餐廳的頂級廚師和調酒師精心準備的限時菜單，參與餐廳及酒吧多達20家，當中包括Foxglove和Bombay Dreams，部份餐廳更提供現場娛樂表演。

品味香港

為期1個月的全方位餐飲活動與香港200多家餐廳合作，以多角度呈現香港之餐飲體驗及展現餐廳獨特性。為旅客推薦新銳廚師、永續餐點、海景滋味和沉浸式餐飲體驗等，並提供高達7折優惠的「品味全城」專屬菜單。



邀您探索更多香港冬季璀璨夜色

盛會接續亮相 港旅局加碼送百萬份「香港夜饗樂」好禮

香港一直是首屈一指的美酒佳餚勝地，無數旅客訪港時都一定會來趟味蕾之旅，被譽為世界10大國際美食美酒節之一的「香港美酒佳餚巡禮」，即將在今年秋冬之際登場，也將為萬聖節、聖誕節、跨年等精采活動揭開序幕。

撰文／王政 圖片提供／香港旅遊發展局



▲「香港美酒佳餚巡禮2023」現場將設置約300個環球美食及佳釀的攤位，為各年齡層美食愛好者舉辦系列互動工作坊，海外饕客更有機會獲贈迎賓雞尾酒杯。

睽違5年的美食盛事——「香港美酒佳餚巡禮」將重臨中環海濱活動空間，以實體形式盛大回歸，並為橫跨11月起日夜不停歇的精彩系列活動揭開序幕，歡迎來自世界各地的美酒佳餚愛好者聚首一堂，在亞洲美食之都品嚐佳釀美饌、一起「品味全城」。

此時的香港將染上濃厚的萬聖節氣氛，多元多樣的限定活動陸續展開，裝點出繁華精彩的夜生活，香港旅遊發展局也將於11月向訪港旅客送出100萬份「香港夜饗樂」，讓全球感受獨特的夜間賞遊體驗。

重現中環海濱 一站式嘗遍各國佳釀

將於10/26~29於中環海濱活動空間舉行的「香港美酒佳餚巡禮2023」，能品味美酒佳餚，也可飽覽維多利亞港極具標誌性的天際線景色，現場將設置約300個環球美食及佳釀的攤位，讓旅客享受一趟味蕾饗宴。

承襲往年匯聚環球特色風味的模式，活動特別安排港式風味的街頭小食和懷舊點心，及頂尖酒店—香港麗思卡爾頓酒店等精心製作的星級美食，更邀請來自36個國家享譽盛名的酒莊獻上多款難得一見的佳釀，包括法國、義大利的經典美酒，以及泰國、摩爾多瓦和芬蘭等新興產地亦將亮相，首次登場的「中國葡萄酒」區域更展示來自西北寧夏西鴿酒莊和美賀莊園、雲南紅和山東蓬萊仙島酒莊等富饒神州風情的美酒。

無法飲酒的人也不用擔心，活動貼心為各年齡層提供系列「品味學堂」互動工作坊，涵蓋「識破飲食健怡坊」、「咖啡尋源」及「米香之選」等引人入勝的環節，讓饕客

們親身感受並深度了解美食魅力。



▲「香港美酒佳餚巡禮2023」邀您一站式嘗遍各國佳釀。

曾在法國路易樂斯福世界盃麵包大賽榮獲個人賽冠軍的吳寶春師傅，也將應邀來港分享及指導人氣伴手禮：無嫌鳳梨酥（以吳寶春師傅母親名字命名的鳳梨酥），參加者可現場製作鳳梨酥外，還能品嚐到他的另一款招牌潘尼朵妮麵包（Panettone），是烘焙迷不能錯過的課堂。

限量優惠專案登場 機加酒只要8,888元起

為方便台灣旅客前往香港參與國際級的美酒佳餚巡禮盛會，旅遊業者推出限量主題套裝行程，完成預訂即可獲得特別為海外旅客準備價值港幣400元的「旅客特選禮包」（每人乙份），內容包括品酒證、含6個代幣的美酒兌換券及紀念酒杯1個。

◎雄獅旅遊精選歷山酒店或文華東方酒店，主推10/27出發，完成訂購搶先擁有「旅客特選禮包」與網卡，再享專車接送在地藝文之旅、遊覽古蹟藝術館、體驗水上人家舢舨船生活，並可享受著名的文華東方酒店精緻英式3層下午茶，之後直達美酒佳餚巡禮現場，每人只要16,399元起（未稅）。

◎可樂旅遊則推出活動期間前後可彈性出發，自選酒店最低8,888元起（未稅），完成訂購即送「旅客特選禮包」，彈性出發可參與國際級的美酒佳餚巡禮外，還可依個人喜好自由安排探訪香港特色景點，輕鬆自在無負擔。



全新100萬份「香港夜饗樂」指定餐廳和路線暢遊夜香港

香港旅遊發展局11月起將向訪港旅客送出全新100萬份「香港夜饗樂」旅客餐飲消費券，以鼓勵旅客夜間出外消費，體驗香港美酒佳餚。餐飲消費 每份價值港幣100元，旅客免費領取後，憑券可於傍晚18:00後光顧參與活動的酒吧及「優質旅遊服務」計劃認可餐廳，即可享有港幣100元的餐飲消費優惠。

此外，香港旅遊發展局亦會推出旅客開篷巴士夜遊香港優惠，今年11月至明年1月期間，旅客可於傍晚18:00後在相關的路線總站現場購票，只需港幣20元便可乘搭3條指定路線，穿梭香港島、九龍多個著名景點及地標，欣賞香港迷人的夜色景致。



▲香港旅遊發展局將推出旅客開篷巴士夜遊香港優惠。

從根本處著手 才不會讓民眾有 「貴到不如去日本」思維

在追求性價比的時代 更需要相對的品質服務
逐步改善台灣的觀光問題 才能進一步創造台灣的國際競爭性

回顧邊境開放近1年，台灣的觀光產業迎來強勁的復甦，不僅出境人次持續攀升，入境也可望在今年年底提前寫下600萬人次的既定目標。然市場一片生意盎然之際，無數問題卻也逐漸浮出水面，其中吵得最沸沸揚揚的，莫過於台灣的旅遊價格過高，使得許多人大喊「不如去日本」，然而事實真的是如此嗎？

解析國旅的價格，最大關鍵仍在於飯店的房價，每每旺季期間便居高不下，消費者只能望而興嘆，甚至近期網路上傳出某間位於西門町的飯店，中秋前後的價格差了數倍之多，連續假日價格破萬，次日則回歸常態售價，不只消費者無法接受，甚至國旅業者早對於台灣飯店普遍的「海鮮價」、淡旺季一日三變，同樣頭痛不已。

對於飯店業者來說，面對這種狀況卻無可奈何，在巨大的人事成本與經營成本雙重下，加上長達3年的疫情侵襲導致連年虧損，以及國際觀光客尚未全面回籠，飯店過多碰上旅客不足，自然只能選擇在旺季期間調整價格加速獲利，畢竟商業經營便是如此，逐利的方式無可厚非。然而在這樣的高額價格下，許多飯店也面臨著人力緊缺的窘境，服務無法與昔日相比，在這樣的狀況下，喊出「不如去日本」的消費者也只是宣洩對於無法得到相對應服務的不滿，寧可將預算花在其他地方。

而這一切歸根究柢之下，真正問題在於消費者對於「CP值」的追求，希望付出高昂旅費之餘也能換取相對應的品質服務。畢竟一樣是出門旅遊，一個在台灣，另一個卻是在日本，旅客的購買意願本就有所差異，在追求性價比的世代，如果能在社交媒體上PO上旅遊日本等海外的照片，關注度自然遠高於在台灣任何一個縣市、任何一個飯店。至此，即使過年期間日本喊出10、12萬的團費，卻同樣有人願意掏錢買單。

跳脫消費者的心理層面回歸到整體市場的問題，若要改變現況，探本溯源應在於政府對於觀光的重視程度，以及國際觀光人流如何有效的導入。如同「雞生蛋、蛋生雞」的問題，當官方願意投入更大心力扶持觀光產業，自然能創造更友善的旅遊環境、更便利的交通模式、開發更多元的旅遊模式，進而帶動整體觀光競爭力，提升並創造國際的差異化。

如此一來，當大量的國際觀光客蜂擁而至時，自然能逐步消化淡旺季、平假日的空閒房間，即便面對旺季期間飯店要選擇漲價時，也會考量到市場機制與消費者的接受度，並不會為了追求短期效益而訂下難以接受驚人價格，打造更符合市場供需的操作環境。業者能獲利、價格趨於正常之下，加上旅遊模式更多元、深度，消費者自然也不再會有價格過高選擇海外的藉口了。

我們樂見主導台灣觀光的交通部觀光局已於升格為交通部觀光署，也提出建立「振興觀光產業推動諮詢會議」作為院際平台的替代方案，觀光署也將強化「三部二會」的交流，讓跨部會得以有效溝通等策略、創造台灣觀光的多樣性，都展現出官方對於整體觀光市場的重視有所提升。

但在精益求精的求好心切下，也希望凝聚各部會觀光資源的會議之中，能有效改變市場長期面臨的問題，包括台灣整體觀光景區仍不足、旺季交通壅塞情況尚未改善、旅遊行程不夠深度化、國際品牌定位，以及本文所探討的淡旺季價格過大等問題。

當今年度600萬人次的目標可望提前達標之際，放眼2024年的1,200萬人次將是下一個關卡，將牽動著旅遊市場是否真正重回昔日榮景，也期許隨著政府更加重視之下，台灣再度重返昔日觀光盛況。

聯合航空今年5月躍升全球最大航空公司

2032前引進700架新型客機 10/30台北—舊金山增為Daily 2

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／聯合航空

聯合航空在10/30將增為每日2班飛航台北—舊金山航線，大大提升台灣旅客前往西岸，甚至是中轉美洲各大主要城市的便利性。為了加強同業銷售力道，特別在9/26舉辦產品說明會，針對疫後復甦與增班計畫、美國旅遊目的地介紹、最新航網規劃、航班時間／機型／艙等、獨家優勢及服務、票價產品更新、前程萬里飛行計畫、企業優惠方案等多項內容，帶領同業快速進入美國市場。



▲（後排左3起）Brand USA美國國家旅遊局台灣辦事處代表羅世玟、聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀（Brenda Tang），與聯合航空團隊合影。



▲聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀（Brenda Tang）在活動中規劃刮刮樂，讓幸運業者獲得聯合航空台北舊金山來回機票1張。

幫航空產業培養5千名機師 技師在台擴編促進就業

聯合航空台灣區業務總經理唐靜儀（Brenda Tang）表示，隨著疫情的趨緩，聯合航空透過美國7個樞紐城市開始重建全球航線網，其中跨太平洋、跨大西洋、澳洲、墨西哥、中南美洲航線，已經是全球第1大航空公司。更值得關注的是，截至2023年5月聯合航空已成為全世界最大的航空公司。

此外，聯合航空預計在2032年前引進700架全新單走道與廣體客機，其中包括200架B787夢幻客機，等於在2023年每2個禮拜會有1架新機交機，到了2024年每1個禮拜會有3架新機交付，讓2022年為飛行員新血開辦的「飛行學院」有了一展長才的機會，其中51位學員包含80%的女性與有色人種。代表聯合支持

駕駛艙內的多元性，並預計在2030年幫航空產業培養超過5千名機師。

另外還有航空技師學徒計畫「Calibrate」，是1個為期36個月的在職訓練計畫，結合全職培訓的流程與認證。其中在台灣技師部門也從18個人擴增到54人，將多項飛機檢驗工作轉移到台灣，大力促進在地就業發展。

奧斯卡擔任首席垃圾處理官 承諾2050年淨零碳排

聯合航空深信航空產業必須在氣候變遷議題上採取更積極的作為，並承諾在2050年之前，不僅只仰賴「碳抵消」的方式來降低溫室氣體排放量達到100%，也採取增加使用低碳永續航空燃料（SAF），投資碳捕捉與炭封存技術、促進次世代脫碳解決方案，以及攜手跨產業夥伴和政策制定者，從源頭改變生態。

此外，聯合航空也特別聘請芝麻街Oscar the Grouch奧斯卡擔任首席垃圾處理官（Chief Trash Officer）於今年3月正式上任。唐靜儀指出，聯合航空認為SAF將是未來飛機營運的主流，它可由香蕉皮、廢棄食用油等垃圾製成，與傳統噴氣燃料相比，SAF的碳排放量將更低。

Brand USA推廣線上資源 幫助新人快速上手美國市場

Brand USA美國國家旅遊局台灣辦事處代表羅世玟也特別介紹，美國國家旅遊線上資源，包括Insider Guide、Brand USA Media valet、Global Marketplace、USA Discovery Program、GoUSATV，其中USA Discovery Program幫助同業深度了解美國，以及免費圖庫讓業者上架產品做行銷使用；Insider Guide則是提供業者多樣旅遊產品路線，協助產業新人快速上手。

我們擁有亞太地區 → 美國 最大的 JV 航線網

- 亞太各站持續保持每日航班
- 航班天天銜接美國城市

台灣 台北-舊金山 Daily 2 松山-羽田 Daily 2	中國大陸 上海-舊金山 Daily 北京-舊金山 Daily	韓國 首爾-舊金山 Daily	日本 - JV 成田-舊金山 羽田-舊金山 成田-洛杉磯 羽田-洛杉磯 成田-休士頓 羽田-休士頓 成田-紐約 羽田-紐約 成田-芝加哥 羽田-芝加哥 成田-丹佛 羽田-丹佛 成田-墨西哥城 羽田-墨西哥城 成田-檀香山 羽田-檀香山 成田-關島 羽田-關島
澳洲、紐西蘭 雪梨-洛杉磯/舊金山 奧克蘭-洛杉磯/舊金山 奧克蘭-舊金山	新加坡 新加坡-舊金山 Daily 2	香港 香港-舊金山 Daily 2 香港-洛杉磯 Daily	印度 新德里-紐約 Daily
菲律賓 馬尼拉-舊金山 Daily			

▲聯合航空與JV夥伴ANA提供最彈性便利的航線。

台北 → 舊金山 · 10/30 起新增第 2 班

航班自由搭配，更多選擇

航班號碼	起飛地/出發時間	目的地/抵達時間
UA852	台北 (TPE) 13:10	舊金山 (SFO) 08:25
UA853	舊金山 (SFO) 23:25	台北 (TPE) 05:45 *2 only

*每星期二飛往台北，實際航班時間請向 GDS 洽詢

市場最買家 午班機出發，便於中南部旅客北上搭機，時間充裕無負擔	轉機好銜接 上午抵達，當日即可轉機至全美主要城市，回程晚班機，輕鬆銜接美西東岸及拉丁美洲各航點	延伸最多點 UA 航線密集，除北美外也可銜接至中南美洲各大城市	行程更彈性 早去晚回航班選擇，享有更彈性的旅遊或休閒旅遊規劃
---	---	---	--

▲增班的UA852/853使用B777-200ER機型，提供北極星商務艙50席、豪華經濟艙24席、舒適經濟艙46席、經濟艙156席。



COVER STORY | 封面故事

02 HELLO Hong Kong 越夜越繽紛！ 邀您探索更多香港冬季璀璨夜色

香港美酒佳餚巡禮登場

繽紛冬日巡禮、跨年倒數眾多精采盛會接續亮相

港旅局加碼送百萬份「香港夜饗樂」好禮

EDITORIAL | 旅奇社論

04 從根本處著手 才不會讓民眾有 「貴到不如去日本」思維

AIRLINES | 航空飛訊

05 聯合航空今年5月 躍升全球最大航空公司

HOT NEWS | 當週要聞

08 台北國際秋季旅展9/29~10/2登場 瞄準中秋連假旺盛需求 各大品牌齊聚釋優惠

TAIWAN | 探索台灣

10 交通部觀光署13個風管處揭牌！ 盼合力達成「用心在地，榮耀台灣」之願景

台中疫後首開兩岸航線 東航復飛南京

雲林舉辦「微冊串門子」分享商家理念與精選好書

TAIWAN | 探索台灣

14 創意生活產業×觀光工廠 與旅行業舉辦媒合會

北觀處攜手皇冠海岸觀光圈進行產業媒合交流

福爾摩沙北海岸藝術季於10/1正式啟動

台北凱達大飯店「秋饗山藥」推出6道料理
每道360元+10%起

JAPAN | 和風日本

18 手刀計劃秋冬遊富山縣！立山黑部紅葉絕景報到

盛岡市首度舉辦碗子蕎麥麵世界大會 宣傳岩手美食文化

富山・石川・新潟3縣聯合商談 期待冬季北陸送客增加

九州阿蘇市／別府市／高千穗町推奢華旅行

TRADE TALK | 旅業大小事

20 難解隱晦不堪身世 成全不凡正向意志

MIKI TRAVEL 台灣辦公室搬新家

盼發展多元歐洲遊程

北公會舉辦宣誓記者會 盼延續今年旅展佳績

台灣觀光導遊領隊總會拜會鄭文燦爭取產業福祉

永信旅遊杜拜旅遊產品同業說明會

榮譽顧問／夏克堅
Frank Hsia
發行人／黃秀春
Josephine Huang
社長／何昭璋
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
Winnie Ou
國際市場部部長／劉厚志
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／王政 John Wang
資深採訪編輯／張偉浩 Kevin Chang
採訪編輯／謝旻蒨 Jasmine Hsieh
採訪編輯／陳妍潔 Annie Chen
設計／曾繁淵 Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華 Anne Hsien
資深專案經理／彭可玟 Poppy Peng
資深專案經理／楊詩涵 Ginger Yang

設計部 Art

設計主任／林洋正 James Lin
資深設計／葉美君 Mei-Chun Yeh
資深設計／劉靜宜 Satefanie
資深設計／林芳存 Tina Lin

行銷業務團隊 Marketing & Sales eProject Unit

資深專案經理／周威廷 Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩 Judy Lee

業務部

協理／王相涵 Abby Wang 0922-671-775
經理／王相淳 Sammi Wang 0922-566-614
經理／王政秀 Randy Wang 0912-815-962
專案經理／林秀美 Hidemi Lin 0935-357-017

國際市場部

經理／蔡雅雯 Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮 Pat Huang
企劃主任／徐意雯 Dance Hsu
企劃編輯／張語柔 Zoe Chang
企劃編輯／何昕穎 Hsinying Ho

旅奇週刊 TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅奇新聞

Establishment

日雜誌創刊・B2B網站開站／
Oct. 17, 2005.2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in
Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN

客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團



日本旅遊情報局官網



日本旅遊情報局粉絲團



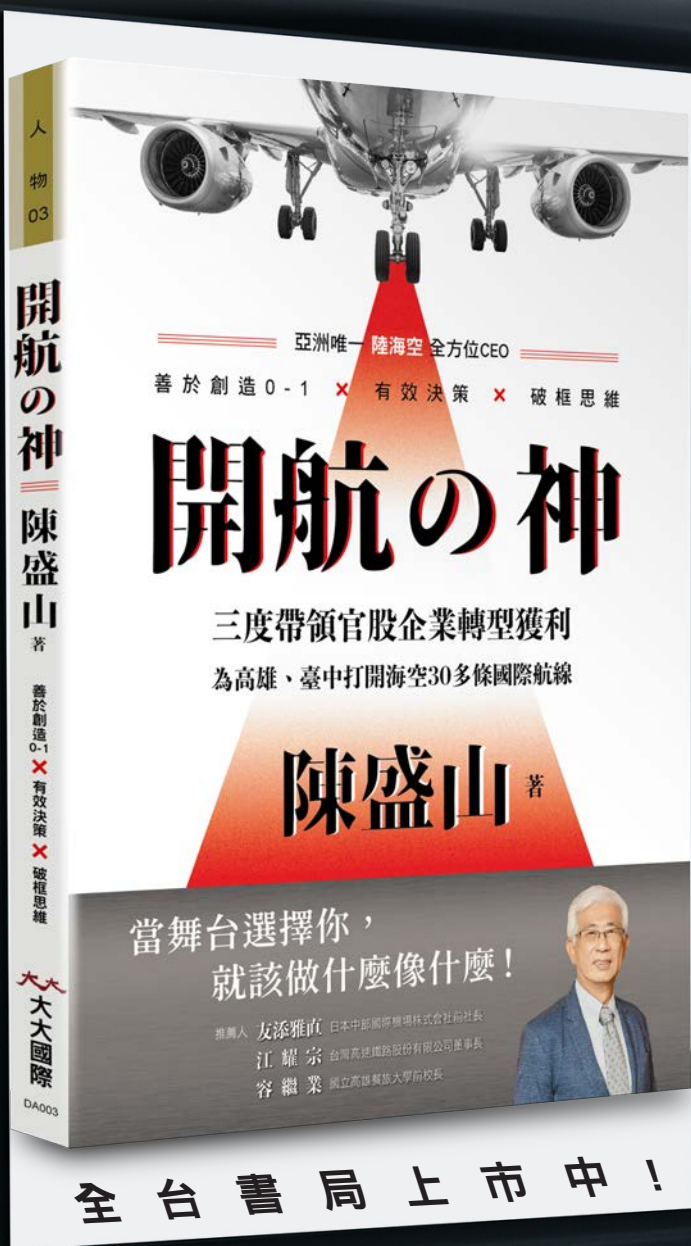
玩買主意



旅奇傳媒

改變人生的格局

觀光專業經理人
年度必讀好書！



經歷產官學界

憑藉「破框思考、群體作戰、借力使力」的3大心法
在每個職位都寫下輝煌戰績 將創意發揮到淋漓盡致



每本定價**500**元

- * 20本以上享有8折優惠
 - * 50本以上享有7折優惠
- (運費100元，20本以上享免運)

- * 詳情請洽 (02) 2747-9077 李小姐 (分機131)
- * 匯款帳號 戶名：大大創意有限公司
- * 帳號 第一銀行南京東路分行 143-10-158910

大大國際

riH
旅奇整合行銷

台北國際秋季旅展9/29~10/2登場

林佳龍：落實觀光主流化 讓台灣成為世界的觀光島



隨著邊境解封、觀光市場穩步復甦，昔日的旅遊榮景也逐漸重返，看好台灣民眾對於觀光旅遊的熱愛，旅行公會總會、旅行業品質保障協會攜手推出「台北國際秋季旅展」，並號召各國觀光單位、各地縣市政府、旅行社、飯店、餐飲、伴手禮業者等共襄盛舉，成功在中秋連假期間打造熱度最高的旅遊盛事。

▲「台北國際秋季旅展」於9/29~10/2假世貿一館登場，吸引各大品牌旅行業者、縣市政府、8個國家地區等上百個單位參加。



▲林佳龍表示，希望將台灣打造為世界的觀光島。



▲旅行公會總會理事長蕭博仁。



▲旅行業品質保障協會理事長張永成。



▲交通部觀光署副署長林信任。



▲文化部政務次長王時思。

於9/29~10/2假世貿一館登場的「台北國際秋季旅展」，吸引各大品牌旅行業者、縣市政府、8個國家地區（韓國觀光公社、阿曼蘇丹國、菲律賓、馬來西亞、帛琉、南非、完美行、日本新溫泉町）等上百個單位參加，提供民眾挑選跨年、寒假、春節等連續假期的旅遊商品，搶攻早鳥優惠。

主辦單位—旅行公會總會理事長蕭博仁致詞時表示，疫情期間觀光產業受到重大影響，所幸在各界的協助下，成功度過危機、迎來嶄新的面貌。旅遊能讓人遠離繁忙工作的日常生活，了解不同文化、拓展視野、品嚐獨特的飲食，這次利用中秋連假舉辦旅展，不僅是提供商業交流，更希望媒合產業與消費者，創造更多旅遊商機。

同為主辦單位的旅行業品質保障協會理事長張永成表示，感謝各級長官、參展單位的支持，也藉由此次的機會特別感

謝林佳龍在擔任交通部部長期間，推出眾多產業有感且雙贏的政策。非常樂見交通部觀光署的改組，展現出台灣重視觀光發展，也希望各界的合作下，不僅促進觀光市場快速復甦，也讓產業衷心盼望的兩岸能開啟友善交流。尤其觀光產業十分希冀兩岸恢復過去的觀光交流，因此建請可先從禁團令的廢除開始，不僅展現台灣的友好，也能有效帶動雙方友善互訪、為市場振興帶來助力。

曾擔任交通部部長的林佳龍特別出席並表示，台灣發展觀光產業的關鍵在於定位，除近期交通部觀光局成功改制交通部觀光署，增加制定政策權利，能快速支援業者之外，各部也都要落實觀光主流化，像是文化部的文化觀光便是成功案例。希望透過各界的推廣下，讓全世界知道台灣、愛上台灣，也讓台灣成為世界的觀光島。

交通部觀光署副署長林信任表示，

隨著9/15觀光局正式改制為觀光署後，最大的差異就是，以前的觀光法規命令必須先送交通本部確認，也就是所謂的「代辦部稿」，現在獲得交通部授權採「代判部稿」，差一個字就差很多，整個行政程序、行政決策都更明快，將能更立即反映業界的需求。

根據統計，9月底國際來台旅客將能突破430萬人次，歐美市場已恢復到疫情前的75%、新南向市場更恢復到85%以上，預期今年600萬來台旅客目標能提早達標。觀光署將會持續加強與三部二會（文化部、農業部、教育部、原民會、客委會）合作推廣主題觀光，並準備明年的國際行銷活動，讓全球看見不一樣的台灣。特別出席的文化部政務次長王時思表示，文化可以強化觀光的深度，觀光則可以帶著文化走得更遠，認識台灣最好的方法是從文化切入，文化與觀光的結合，可以讓全世界用新的方法、角度，以最好的視野認識台灣。

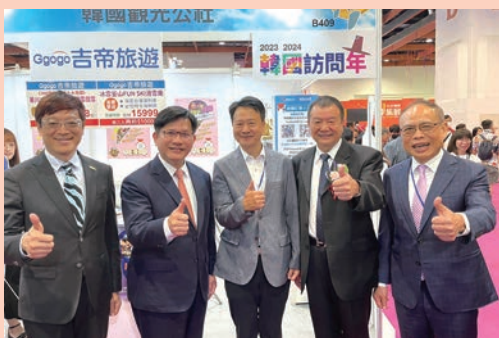
準中秋連假旺盛需求 各大品牌齊聚釋優惠

觀光署副署長林信任：600萬年度目標可望提前達陣

撰文／攝影／王政

出遊就到秋季旅展 旅行公會總會、旅行業品質保障協會聯手打造秋季觀光盛事

韓國觀光公社台北支社



(左起)交通部觀光署副署長林信任、林佳龍、韓國觀光公社台北支社社長李長儀、旅行公會總會理事長蕭博仁、旅行業品質保障協會理事長張永成。

美麗中華



海峽兩岸旅遊交流協會台北辦事處副主任張益維(中)。

苗栗縣政府



(左起)旅行業品質保障協會理事長張永成、交通部觀光署副署長林信任、台南市旅行公會理事長蔡承鴻、苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫、林佳龍、苗栗縣觀光協會總幹事張維哲、旅行公會總會理事長蕭博仁。

金門縣政府



(前排左2起)旅行業品質保障協會理事長張永成、交通部觀光署副署長林信任、旅行公會總會理事長蕭博仁、金門縣觀光處處長董雲馨、林佳龍。

文化部



(左起)旅行公會總會理事長蕭博仁、交通部觀光署副署長林信任、林佳龍、文化部政務次長王時思、旅行業品質保障協會理事長張永成。

西拉雅風景區管理處



(左起)交通部觀光署雲嘉南濱海風景區管理處處長陳煜川、旅行業品質保障協會理事長張永成、旅行公會總會理事長蕭博仁、交通部觀光署西拉雅風景區管理處處長徐振能、林佳龍、交通部觀光署副署長林信任。

參山風景區管理處



(左起)旅行公會總會理事長蕭博仁、參山風景區管理處處長曹忠猷、林佳龍、交通部觀光署副署長林信任、旅行業品質保障協會理事長張永成。

創意生活產業X觀光工廠



(最前排左2起)工研院智慧機械科技中心經理蔡秀如、台灣創意生活產業協會理事長鄭美淑、觀光工廠促進協會理事長許立昇、交通部觀光署副署長林信任、經濟部產業發展署組長林碧郁、林佳龍、旅行公會總會理事長蕭博仁、旅行業品質保障協會理事長張永成。

台灣萬里長城



(左起)旅行業品質保障協會理事長張永成、交通部觀光署副署長林信任、林佳龍、台灣區觀光協會聯合總會會長林務局長、旅行公會總會理事長蕭博仁。



交通部觀光署13個風管處揭牌！盼合以「助人利他、團隊合作、誠信永續」為3大核心

交通部觀光署於9/15正式掛牌成立，由經驗豐富的周永暉擔綱首任署長一職，以「親山·親海·親環島」的理念，持續推動3大重要工作，包括1.「促進產業動能，加速振興觀光產業經濟」；2.「改變與擴大產學合作的新模式」；3.「深耕國際旅客市場」等重點，致力提升台灣觀光發展，共創台灣成為旅遊目的地首選。於此同時，全台13個風景區管理處，亦如火如荼地進行揭牌儀式，期盼藉此讓台灣觀光產業揚於世界，共同實現國際觀光客來台的政策目標。

9/19 日月潭風景區管理處



▲交通部觀光署副署長林信任（後排左7）、日月潭風景區管理處處長簡慶發（後排左6）。

以「低碳旅遊 智慧觀光」為發展理念，營造日月潭成為安全、永續、美觀、富文化氣息之國際級湖畔休閒度假區，同時結合生態、人文、藝術、運動、交通、教育、產業等資源，持續建構區域旅遊品牌，實踐「富有在地文化、低碳且永續的旅遊目的地」之目標。

9/19 大鵬灣風景區管理處



▲（左4起）交通部觀光署副署長周廷彰、大鵬灣風景區管理處處長許主龍。

擁有台灣唯一的囊狀潟湖及離台灣最近的珊瑚礁島嶼，再加上東港的海鮮美食、屏東世界級金牌巧克力等國際魅力，都足以吸引世界各地的遊客前來體驗。未來將攜手觀光業界持續推廣屏東、大鵬灣及小琉球亮點，讓觀光能量涵蓋整個屏東，亦會與世界接軌，打開台灣、屏東在國際上的知名度。

9/20 東北角及宜蘭海岸風景區管理處



▲交通部觀光署署長周永暉（左6）、東北角及宜蘭海岸風景區管理處處長馬惠達（左5）。

透過整備觀光環境、建設觀光據點，打造國際魅力景區及輔導在地亮點，並持續帶動在地觀光產業，凝聚食、宿、遊、購、行業者們，共創觀光產業發展，同時堅持執行「永續經營」及「安全管理」2大任務，將東北角地區的自然生態與人文美好行銷到國際。

9/20 東部海岸風景區管理處



▲交通部觀光署組長吳潔萍（左5）、東部海岸風景區管理處處長林維玲（左4）。

東管處不僅擁有海岸山脈的地質、浩瀚的太平洋、「台11線公路」、「月光·海音樂會」等迷人之處，同時還有環島鐵路、環島自行車道等資源可善用，未來將持續以永續經營安全管理為目標，強化與在地公私夥伴的溝通與合作，將東部海岸打造為台灣觀光的領航者。

9/20 茂林風景區管理處



▲（左6起）交通部觀光署資訊室代理主任蔡明玲、茂林風景區管理處處長柯建興。

將循觀光署的願景及使命，訂定「助人利他」、「團隊合作」及「誠信永續」等核心價值，以嶄新面貌提供與時俱進的觀光資訊服務，讓民眾認可觀光產業的獨立與必要性，並透過跨平台、跨服務的產業鏈，與高屏山麓與高雄觀光圈業者們合作，展現優質、穩定、具國際亮點的服務內涵。

9/20 阿里山風景區管理處



▲（左8起）交通部觀光署副署長周廷彰、阿里山風景區管理處處長洪維新。

持續活絡在地觀光產業，強化遊客中心、特色景點等硬體設施，屢次獲得服務品質獎、金檔獎，及產業行銷影片的國際獎項肯定，更將行銷層面擴展到嘉義縣市的大里山觀光圈、235區域觀光圈及雲林縣的大草嶺觀光圈，以此帶動中部觀光產業的經濟全面復甦及提升。

撰文／謝旻蓓 圖片提供／交通部觀光局

力達成「用心在地，榮耀台灣」之願景

價值 實現「溝通、合作、創新、領航」的4大使命

9/22 馬祖風景區管理處



▲（左3起）交通部觀光署副署長林信任、馬祖風景區管理處處長黃勢芳。

針對業者需求辦理各項區域觀光輔導工作，深入研商馬祖觀光圈產業聯盟運作機制，期望能發揮聯盟實質功能。未來將持續整合觀光圈食宿遊購行產業、推動特色深度遊程，並結合觀光署駐外辦事處開拓國際新客源及高端市場，期望在後疫情時代再創馬祖觀光的新高峰！

9/23 北海岸及觀音山風景區管理處



▲交通部觀光署署長周永暉（前排左5）、北海岸及觀音山風景區管理處處長方正光（前排左4）。

秉持「設施減量、環境優先、便利遊客、國際水準」等4項原則經營永續旅遊，改善觀光遊憩品質，並結合「皇冠海岸觀光圈」推動國際觀光宣傳，透過傲人的觀光資源、優越的地理位置，建構具文化、自然、知性、生態的觀光美景，展現「皇冠海岸，觀光之冠」的魅力。

9/26 花東縱谷風景區管理處



▲（左4起）交通部觀光署組長吳潔萍、花東縱谷風景區管理處處長郭振陵。

將承繼先前觀光遊憩發展成果，以永續發展及淨零碳排政策為前提，進行綠色運輸無縫連結，並同步強化區域資源整合，串連地景、人文、產業，以原味、慢遊、精緻花東為目標，呈現花東縱谷特有靜謐悠遊的旅遊形態，吸引全球旅客來訪並活絡地方經濟。

9/26 澎湖風景區管理處



▲交通部觀光署資訊室代理主任蔡明玲（左5）、澎湖國家風景區管理處處長許宗珉（左4）。

除持續厚植國旅基礎及開拓國際市場外，更會以綠色旅遊永續觀光為根本，將在地特色體驗作為重心，輔以數位觀光行銷推廣，擴展國際市場與連結世界，並強化產業接待量能、質化發展，以此提高觀光服務品質及旅遊產品競爭優勢，將澎湖旅遊產業引領到全新優化的階段。

9/28 參山風景區管理處



▲（前排左8起）交通部觀光署副署長周廷彰、參山風景區管理處處長曹忠猷。

以「景區經濟學」的概念，結合在地公私部門及相關產業一起努力，以共好、永續的理念推動地方觀光發展，讓遊客有更好的遊憩環境，繁榮在地商機。同時以觀光署代表的Logo，向國際行銷轄區內豐富的山林、步道、自行車道以及美食、文化等多元觀光資源，達成「用心在地、榮耀台灣」的願景。

9/28 雲嘉南濱海風景區管理處



▲交通部觀光署署長周永暉（左6）、雲嘉南濱海風景區管理處處長陳煜川（左5）。

以濕地、候鳥、鹽產業、地景及文化信仰為特色，持續推動在地觀光產業朝向綠色永續發展，未來將規劃親山親海的遊程，並透過智慧旅遊的模式，吸引全球旅客到訪，打造雲嘉南生態特色品牌，帶動區域的觀光產業動能，提升景區經濟利基。

9/28 西拉雅風景區管理處



▲交通部觀光署署長周永暉（前排左7）、西拉雅風景區管理處處長徐振能（前排左9）。

下半年度將陸續進行「西拉雅趣飛車」、「菱波官田線及西拉雅田園圈線自行車騎乘與認證」，以及結合台南400推出的「山海圳一大圳之路健走」等系列活動，並會透過踩線、產業媒合會，邀請入境旅行社深度體驗，積累當地國際接待量能，締造觀光新亮點！



撰文／陳妍潔 圖片提供／台中市政府

台中疫後首開兩岸航線 東航復飛南京

每週1班往返南京 行銷國際帶動中台灣觀光旅遊商機



▲中國東方航空為全台中首家復飛兩岸航線的航空公司。



▲台中國際機場近期開通第5條定期航線，未來盼能新增更多國際航線開航。

隨著國際旅遊需求回溫，中國東方航空「南京—台中」定期航班首航，於9/23上午抵達台中國際機場，也讓疫後台中國際機場航線的拓展再下一城。本航線每週1班（週六）往返，採用空中巴士A319/320/321系列客機營運。

台中首家復飛兩岸航空 開通南京直飛航線

台中市政府觀光旅遊局局長陳美秀表示，非常開心，在各界的努力下，中國東方航空開通「南京—台中」的直航服務，不僅是台中國際機場第5條定期航線，也是第1條兩岸航線，讓台中國際機場1年內要恢復14條航線的目標，往前再邁進一步。

中國東方航空台灣分公司客運銷售部經理向明提到，東航對於台中及台灣市場具有深厚情感，在疫情之前曾有飛航南京、昆明及太原等地，值此疫後航線恢復、航空運力增加之際，東航復飛台中至



▲民航局於疫情期間將台中國際機場重新整修，給予旅客嶄新寬敞的搭機環境。



南京航線，是率先恢復台中兩岸航線的航空公司。希望藉由此航線的投入，便利台中及台灣中部地區與大陸同胞的出行，促進兩岸商務、探親、旅遊等旅客的友好往來。

促進雙方交流 多元行銷推進觀光

陳美秀亦肯定新航線對於台中及中台灣的意義，發現已經有大陸旅客利用搭乘，未來也歡迎中國大陸南京及周邊地區的遊客，多加利用此航線造訪台中，促進雙方的往來互通，對觀光

旅遊有正面的效益。她更提到，民航局利用疫情期間整修台中國際機場，目前航廈已煥然一新，空間變得更為寬敞，可提供旅客更舒適的搭機環境，期待定期航班的復航成為一個好的開始。一棒接一棒，帶動更多國際航線開航，讓更多遊客透過台中國際機場前來台中。

台中市政府觀光旅遊局也表示，市府團隊也會持續與各主管機關、台中國際機場、航空業者及旅行社，洽談各航線開航可能性，期盼能夠有更多的航線實質引客。未來會持續透過多元行銷、旅展推介、國際交流等多面向作為，吸引更多國際觀光客體驗台中之美，創造更多入境旅遊商機。



◀中國東方航空於南京—台中航線採用空中巴士A319/320/321系列客機營運。

撰文／陳妍潔 圖片提供／雲林縣政府文化觀光處

雲林舉辦「微冊串門子」分享商家理念與精選好書

專屬品牌提升縣民閱讀力 串連商家分享在地特色與理念



▲雲林獨創品牌「微冊角落」，其發起的「微冊點點名」聯合縣內參與店家舉辦多樣活動。

9/28~11/16期間，雲林舉辦「微冊串門子」活動，將縣內11個微冊商家串連，每場次開放20個名額報名，參與店家或民眾可以帶著屬於自己微冊理念的書籍、產品、擺設、裝飾品等，一同布置微冊餐桌。活動中會由微冊店家提供特色下午茶點，讓參與店家與民眾能一起品嚐美食、暢談微冊理念，或推薦好書。

廣邀縣內商家參與 建立專屬閱讀品牌

雲林縣政府自2017年起，即主動邀請支持閱讀的縣內特色店家一起加入「微冊



▲圓園鄉現代農畜產品公司前身為台電K書中心，改造後成為明亮的文青空間。

角落」閱讀推廣的行列，至今已超過263家特色店家加入，串連出雲林縣多元、獨特的閱讀地圖，讓整個雲林都是圖書館。在2020年取得商標專利權後，「微冊角落」成為雲林專屬的閱讀品牌，以一個書櫃、一個角落等不佔空間的「微」概念，結合雲林特色店家和產業聚點，將每個商家自身的獨特故事，藉由書籍傳達給來訪民眾，同時闡述雲林在地發展理念與想法。

藉閱讀認識雲林 舉辦活動促進交流

「微冊角落」透過每個參與店家自選與自身品牌或主張有關的書籍，透過交流使在地人或外地人重新認識這片土地，同時展現雲林縣積極推動閱讀、提升縣民閱讀能力，為雲林縣挹注一股新活力。此次推出的「微冊串門子」活動，挑選出雲林縣參與「微冊角落」的11個商家，並個別



▲圓園鄉現代農畜產品公司內的專屬微冊角落設計別有用心。

舉辦11個場次，期望藉由與不同產業的交流，將雲林在地特色加以推廣，相互交流美食與好書。

劃分11場次 闡述自身微冊主張

「微冊串門子」活動場次時間與參與商家除已經登場的9/28，DANKE奧地利廚房、10/11，圓園鄉現代農畜產品公司之外，還有10/20，海口故事屋、10/25，第一鰻波、10/26，白水咖啡。11/1，嚮光紀事、11/2，Happiness咖啡館、11/9，雲林記憶Cool、11/10，Xin Chão越南Café 咖啡·美食、11/15，手厚商號/Soo Home、11/16，祥美餅舖；完整資訊請參閱微冊角落官方FB。

10/11圓園鄉現代農畜產品公司舉辦的「微冊串門子」活動，參與店家與民眾將身處在原為台電K書中心改造成的複合式商城，此地匯集在地人文、藝術、美食

特色，除了販售各式豬肉產品外，其微冊交流布置更是別具風格。圓園鄉現代農畜產品公司也會與現場民眾分享，講述如何將老舊空間打造成文青風格的經驗，以及圓鄉豬的特色產品與微冊主張。



▲「微冊串門子」活動第1場次於DANKE奧地利廚房舉辦。



▲湖鄉首座鰻魚養殖場「第一鰻波」場次預計於10/25舉辦。

創意生活產業×觀光工廠 與旅行業媒合會

邀300間旅行社、70家創意生活產業及觀光工廠到場交流



▲(前排左起)工業技術研究院經理蔡秀如、中衛發展中心執行副總經理詹偉正、經濟部產業發展署科長陳全政、經濟部工商輔導中心專門委員李信融、觀光工廠促進協會理事長許立昇、台灣創意生活產業協會理事長鄭美淑、旅行業全聯會理事長蕭博仁、品保協會理事長張永成、宜蘭市旅行公會理事長林稟豐、旅行公會全聯會總顧問丁萊；(後排左起)甲聯會總會長張玉芬、台北市觀光發展協會常務監事伍永益、中華兩岸旅遊學發展協會理事長齊雁蘋、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長蔡子建、觀光工廠促進協會副理事長林世閔、基隆市旅行公會理事長王壽山、台北市觀光發展協會秘書長陳靜宜、省聯合會理事長林慶仁。



▲(左起)臺中市產業故事館發展協會理事長吳佩娜、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長蔡子建。

由經濟部產業發展署居中牽線，台灣創意生活產業協會、觀光工廠促進協會偕同旅行業全聯會，於10/2在台北世貿1館2樓舉辦媒合商活動，邀請300間旅行社及70家創意生活產業及觀光工廠到場交流，藉由媒合會希望能激盪出不同行銷模式，聯手合作共創新商機，擴充創意生活產業與觀光工廠廣大潛力客群。

產發署協助升級轉型 將製造台灣升為「知識台灣」

經濟部產業發展署自2003年起推動創意生活產業計畫與觀光工廠輔導計畫，創意生活產業結合了既有的產業製造基礎，再融入創意、科技與人文特質，發展出一項具整合性、高附加經濟價值，且能提升國民生活品味的新型態產業網絡，協助產業升級與轉型，將「製造台灣」提升為「知識台灣」。而觀光工廠則是協助製造業轉型跨足觀光服務業的重要平台。時至今日，觀光工廠遍布全台，具備豐富的知識、教育及娛樂，不但適合家庭旅遊，更

是各級學校重要的產學教育場所。

今年來台旅客達400萬人次，旅客的來源也越來越多元，希冀藉由旅行社對國外旅行遊程豐富推廣經驗，來帶動台灣旅遊的消費觀光效益，將不僅鼓勵台灣人當地旅遊、體驗在地文化，更把文化推向國際將國外旅客帶入台灣，台灣的山水風光、美食、體驗、人文美學，創造更多觀光新商機。

產發署以經費支持產業 要業者放心研發創意商品

經濟部工商輔導中心專門委員李信融表示，9/26起經濟部工業局改名為產業發展署，經濟部中辦改名叫經濟部工商輔導中心，觀光工廠的政策面由產發署來負責，執行面委由工商輔導中心執行，產業發展署長連錦璋也承諾對觀光工廠的經費會持續支持，請各位放心努力強化產品特色。

台灣創意生活產業協會理事長鄭美淑表示，協會到目前是第20週年，分布在全台灣有171家業者，在20年前協會就有非常精準的4大主軸，包括核心的價值、

核心的知識、深度的體驗，以及高質的美感，讓我們的產業從一級、二級到三級，永續經營企業文化。

旅行社是業者推廣盟友 不斷創新、共創雙贏局面

旅行業全聯會理事長蕭博仁表示，觀光工廠、創意生活跟旅遊業需要通力合作，只要有一個觀念「旅遊業會毫不猶豫的把客人帶到你家」，都不用去行銷、做廣告。全聯會也希望把觀光工廠跟旅遊業結合在一起，過往也舉辦過1千多人的媒合會，成功的奠定旅遊業跟觀光工廠的結盟。觀光工廠促進協會理事長許立昇則表示，2023年是觀光工廠20週年，首場嘉年華從3/3在台北率先開始，4月起將於全台各地舉辦巴士列車尋寶趣的活動，今年10月將會舉辦1場國際級的論壇，邀請產、官、學共同參與，研討觀光工廠該如何升級轉型。

品保協會理事長張永成，則以亞馬遜公司創始人傑夫·貝佐斯(Jeff Bezos)為例，提供最低價格、最快送達、無限選擇的模式，集所有資源創造出美國網際網路巨頭一亞馬遜。而觀光工廠、創意生活，也要不斷改變創新，提供多樣選擇給予旅行社，才能共好共贏。



▲由經濟部產業發展署居中牽線，台灣創意生活產業協會、觀光工廠促進協會偕同旅行業全聯會，於10/2在台北世貿1館2樓舉辦媒合商活動，邀請300間旅行社及70家創意生活產業及觀光工廠到場交流。

更多相關資訊請參考以下網站

創意生活產業官方網站：<https://www.creativelife.org.tw/>

觀光工廠自在遊網：<https://taiwanplace21.org.tw>

撰文／謝旻蓓 圖片提供／北觀處

北觀處攜手皇冠海岸觀光圈進行產業媒合交流

持續強攻國際旅遊市場 展現「皇冠海岸 觀光之冠」魅力

由交通部觀光署北海岸及觀音山風景區管理處（以下簡稱北觀處）所推動之「皇冠海岸觀光圈」，從新北五股、八里、淡水、三芝、石門、金山、萬里一路到基隆，有著北台灣最美海岸線封號，其獨特的自然人文景觀，都讓全球旅客爭相一睹風采。而因旅遊市場逐漸回溫，北觀處今年度特別針對不同國際市場規劃一連串的推廣行銷計畫，除將觀光圈夥伴帶出台灣外，也將規畫安排3場入境旅行業的媒合交流會議，第1場於9/26邀請到18家日本入境旅行社參與，並有14家觀光圈夥伴到場，親自展現皇冠海岸的熱情與優質觀光服務與產品，期望透過媒合的過程中找到合適的夥伴，展現「皇冠海岸 觀光之冠」的魅力，讓世界看見皇冠海岸。

北觀處處長方正光表示，皇冠海岸身為重點觀光圈之一，有著豐富的人文美食



▲皇冠海岸觀光圈與入境業者進行產業交流媒合會。

及自然生態等觀光資源，四季都能享受不同的風貌。因此為將其推展給更多旅客，北觀處除積極透過產業交流與旅展推廣外，也將規劃系列性多元行銷宣傳活動，透過國際宣傳影片、KOL行銷推廣、皇冠

海岸創意影音遊程競賽及多樣特色活動，吸引民眾到訪體驗，並同步結合臉書粉絲團及官方Line平台，運用線上及線下方式辦理一連串行銷宣傳，朝向「用心深耕北觀，榮耀皇冠海岸」的目標前進。

福爾摩沙北海岸藝術季於10/1正式啟動

全台首個主題音樂藝術季 致力打造北海岸國際觀光品牌



▲「福爾摩沙北海岸藝術季」於10/1正式開跑，活動將持續至2024/2/29。

為展現北海岸人文藝術底蘊與自然景觀豐富性，由交通部觀光署指導、北海岸及觀音山國家風景區管理處（以下簡稱北觀處）舉辦的「福爾摩沙北海岸藝術季」於10/1正式開跑，活動將持續至2024/2/29，邀請民眾一同到訪北海岸體驗台灣第1個有主題音樂的藝術季，感受藝術季帶來的多重魅力，留下深刻的北

海岸印象。

交通部部長王國材表示，北海岸擁有風景優美的海灣、特殊地景地貌、豐富的人文與美學資源，冬季還有優質的溫泉，今年特別選擇北海岸辦理首屆「福爾摩沙北海岸藝術季」，邀請7位藝術家將精彩創作，結合包含觀音山、白沙灣、富貴角公園、朱銘美術館、法鼓文理學院、跳石

瞭望平台與情人湖等重要觀光據點，讓北海岸的觀光旅遊能更有深度。

交通部觀光署署長周永暉表示，疫後如何將文化、藝術觀光相結合，打造成重要產業是主要課題，因此透過北海岸福爾摩沙北海岸藝術季作為起步，期未來還能結合藝術家以雙年展方式呈現國際，讓福爾摩沙北海岸藝術季成為國際級觀光品牌。

「福爾摩沙北海岸藝術季」特別邀請來自日本曾參加瀨戶內國際藝術祭或彫刻の森美術館展覽的藝術家，以及其他台灣知名的藝術家參與，讓「福爾摩沙北海岸藝術季」進入國際藝術視野。同時也為讓更多民眾參與藝術季，特別於10/1~15開放免費入館，期間並請參觀民眾用七彩線繩進行創作，共同編織出屬於大家的〈星系北海岸〉作品。



台北凱達大飯店「秋饗山藥」推出6道料理

秋季限定美味 以「原生種山藥」入菜 11/18前再

「原生種山藥」是台灣特有的山藥品種，產區在新北市平溪、雙溪、瑞芳、貢寮一帶，有別於其他山藥品種，新北山藥口感香Q綿密，不論風味和營養成份都完勝進口山藥，是很好的養顏、保健食材。台北凱達大飯店將這秋季限定的美味山藥入菜，與新北市政府農業局聯名推出6道展現山藥多元風貌的珍饈，每道只要360元+10%起，11/18前再享第2道5折優惠，讓民眾趁秋季品嚐山珍、補充元氣！

新北山藥入菜 製出6大料理

台北凱達大飯店家宴中餐廳所推出的「秋饗山藥」主題料理，除了有展現新北山藥最純粹風味與本質的「山藥蒸小排」、「豉汁山

藥雞球」、「西芹山藥川耳」外，還有讓饕客難以忘懷的養生珍寶「山藥翡翠羹」，集結了東北角的山珍海味於一鍋，營養的山藥丁與海鮮，搭配鮮嫩翠綠海菜，詮釋出迷人的山林海味。還有讓小朋友也愛不釋口的「藍莓山藥」，則是將山藥泥加入香醇牛奶製成綿密滑順如冰淇淋般口感，再妝點酸甜的藍莓醬，讓人對山藥有了耳目一新的驚喜感。另外特別推薦「山藥棗泥糕」，軟糯微Q的餅皮搭配甜而不膩的棗泥，是低熱量的養生糕點。

吃當季、用當季 呈現食材獨特風味

一向推廣「吃當季、用當季」理念的台北凱達大飯店行政主廚戴于益表示，秋天吃山藥勝過吃人參，是滋補養顏的山珍美味。入



▲台南大皇冠假日酒店「暖遊台南 無憂住含早晚餐」，每房5,600元起。

台南大員皇冠假日酒店 推出多款住房專案

每房最低4,700元起 遊艇暢遊安平港美景

台南大員皇冠假日酒店即日起至12/29，推出「台南400年 茄芷福袋好禮送」住房專案，每房4,700元起，含翌日元素自助式早餐，加碼送「台南古蹟限定伴手禮」乙袋。「暖遊台南 無憂住含早晚餐」住房專案，每房5,600元起，含元素餐廳自助餐、彩豐樓粵式料理或式煉瓦日本料理等，3選1的晚餐菜色選擇，並含翌日元素自助式早餐。

喜歡秋蟹的您，也可以選擇「秋蟹好食光 1泊2食」住房專案，每房7,888元起，晚餐立刻升級為煉瓦餐廳的秋蟹套餐2客，每客價值2,980元，1份套餐內匯集帝王蟹、松葉蟹、軟殼蟹與花蟹的「日式秋蟹套餐」，讓您一次擁有4種秋蟹的滿足感。喜歡水上活動的您，不妨跟著魯夫來到安平航海吧！「遊艇之旅 安平逍遙遊」住房專案，4人同行優惠價8,888元起，即可搭乘M700遊艇暢遊安平港內30~40分鐘，從海上視角欣賞安平絕美景致，海風吹拂著臉龐，海浪搖擺著艇身，還有海鷗追隨相伴，自在享受海上慢遊的幸福。並贈送暢遊府城套票，探索府城的古今。本專案每日限量供應，恕不與其他優惠方案並用，且不適用於週六與連續假期。



▲高雄洲際酒店持續推廣永續旅遊風格提案，攜手Gogoro推出「零碳假期」GoShare城市探索專案。





撰文／陳妍潔

圖片提供／台北凱達大飯店、台南大員皇冠假日酒店
高雄洲際酒店、晶華國際酒店集團、力麗觀光、台北天成大飯店



1. 台北凱達大飯店與新北市政府聯名推出「秋饗山藥」6道展現山藥多元風貌的珍饈，每道360元+10%起。
2. 「原生種山藥」是台灣特有的山藥品種，新北山藥口感香Q綿密，不論風味和營養成份都完勝進口山藥。
3. 應景中秋佳節而設計的「山藥棗泥糕」，軟糯微Q的餅皮搭配甜而不膩的棗泥，是低熱量的養生月餅。
4. 「藍莓山藥」將山藥泥加入香醇牛奶製成綿密滑順如冰淇淋般口感，再妝點酸甜的藍莓醬。
5. 「山藥蒸小排」展現新北山藥最純粹風味與本質。



每道360元+10%起

享第2道5折

口糯而甜的新北山藥，搭配其他當季食材入菜可做美味提襯，也很適合搗泥後重組再塑製成糕點類料理。今年推出的「秋饗山藥」主題料理將展現山藥多元風貌與獨特韻味，讓大家愛上山藥的美味與健康！



►集結了東北角山珍海味的「山藥翡翠羹」，完美詮釋出迷人的山林海味。

高雄洲際酒店「零碳假期」住房專案

房價8,201元起 預訂享GoShare免費騎乘券30小時

高雄以音樂、文化為號召持續推動觀光輕旅行，高雄洲際酒店週邊熱門景點如駁二、高雄流行音樂中心等，大型活動不斷：人氣動漫「咒術迴戰」特展、看見台灣10週年攝影巡迴展、2023打狗祭Takao Rock、高雄設計展、高雄愛·月熱氣球，不僅第5屆走鐘獎移師高雄舉辦，更有不容錯過的年度大型文化祭典「2023島嶼餐桌物語」，以及2023新科金曲歌王HUSH、韓國人氣樂團10CM等海內外知名音樂人熱鬧登場！高雄洲際酒店位區各大活動地點中心，為旅客貼心規畫、發起永續旅遊風格提案，攜手Gogoro旗下GoShare獻上「零碳假期」住房專案，敬邀旅客白天共享移動探索港灣城市各大景點，Gogoro更同步推出城市冒險尋寶活動，暢遊高雄贏得豐厚獎勵回饋！

「零碳假期」住房專案預訂即享GoShare免費騎乘券30小時、Gogoro可攜式置杯袋1個、SEEDS大地全日餐廳經典全自助式早餐至多2客，並於辦理入住時掃描QR Code領取WA-RA日式餐廳電子抵用券每房1,500元，同時免費加入IHG One Rewards會員即享全館餐飲9折優惠，白天騎乘GoShare盡情探索港都，晚上回到酒店暢饗美食餐酒為旅行體驗加值。「零碳假期」主題專案房價8,201元起，即日起至11/29開放預訂，入住期間自即日起至11/30止。

晶華酒店集團攜手米其林綠星餐廳

小小樹食特製秋日限定料理 實踐永續發展目標



▲晶華酒店集團一品英國際行館雲垂樓主廚特選大高屏地區的在地食材入饌，結合小小樹食概念打造秋意食譜。

今年秋天，晶華國際酒店集團再次攜手米其林綠星餐廳—小小樹食，即日起於台北晶華酒店、台南、太魯閣晶英酒店、晶泉丰旅以及高雄晶英國際行館打造秋意十足的早餐餐檯，小小樹食行政主廚徐兆麟以秋日食材為主題為晶華設計的限定料理，包括秋日佛陀碗、蘋果油醋、香料烤南瓜、奶油燉

秋栗及起司烤孢子甘藍等5款新品，搭配餐檯上選擇多樣、繽紛新鮮的在地綠意時蔬，伴隨時序，勾勒出令人期待的食欲之秋。

連續2年榮獲米其林綠星肯定的小小樹食，秉持著推廣永續飲食及彈性蔬食的理念，為晶華旗下各酒店規劃蔬食料理餐檯，此次的重點包括以秋日食材入饌的佛陀碗、燻烤時蔬以及蘋果油醋。晶華國際酒店集團營運長吳偉正表示，再次與「小小樹食」合作集團性的餐飲活動，是期望理念相符的兩方、積極善盡企業社會責任，對外推動並身體力行的實踐SDGs永續發展目標。

力麗觀光再邀優人神鼓 於明池水劇場獻演

以「天地共舞」為題 鼓舞交融呈現自然之美



▲優人神鼓「天地共舞」，鼓舞交織再撼明池。

位於宜蘭大同鄉的力麗馬告生態園區明池森林遊樂區，層峰疊翠搭配晨霧水霧，景緻宛如人間仙境。力麗觀光2019年將明池湖打造成為「明池水劇場」，同年5月邀請優人神鼓擔綱開幕首演，經典作品「聽海之心」於明池湖獨特的音場空間中，創造出絕然不同且震撼人心的展演形式。睽違2年後，力麗觀光再邀優人神鼓重返明池水劇場，透過藝術創作深掘自然環境、生命與物質共存的意義。

優人神鼓將於今年11/15~11/17於明池水劇場獻演「天地共舞」，由「大驟雨」、「千江映月」、「涉空而來」、「蝕」、「漩中渦」及「天地共舞」等6個篇章聚合而成，以靈敏的肢體律動與精準流暢的鼓音節奏，臨場再現狂濤黑潮、映月靜水、丘壑松風、洲渚呼喚、泉泉清煙與空無非無。75分鐘不間斷的演出融合鼓、樂、舞、武、戲，或前或後或左或右，由急促到舒緩、舒緩到永恆，完美呈現動靜之間的意念流轉，於明池湖畔沉浸體驗當下的美好，自在地與自己的生命共舞、與天地共舞。

位於宜蘭大同鄉的力麗馬告生態園區明池森林遊樂區，層峰疊翠搭配晨霧水霧，景緻宛如人間仙境。力麗觀光2019年將明池湖打造成為「明池水劇場」，同年5月邀請優人神鼓擔綱開幕首演，經典作品「聽海之心」於明池湖獨特的音場空間中，創造出絕然不同且震撼人心的展演形式。睽違2年後，力麗觀光再邀優人神鼓重返明池水劇場，透過藝術創作深掘自然環境、生命與物質共存的意義。

台北天成大飯店推出「金秋·饗蟹宴」

嚴選大閘蟹與青蟹 多樣料理手法襯托食材鮮甜滋味



▲台北天成大飯店翠庭中餐廳推出「金秋·饗蟹宴」，清蒸大閘蟹每隻888元+10%。

台北天成大飯店翠庭中餐廳10/15~11/30推出「金秋·饗蟹宴」，嚴選大閘蟹與青蟹，以清蒸與煲煮精采呈鮮蟹料理，清蒸大閘蟹每隻888元+10%、2隻優惠1,288元+10%、蝦兵蟹將粉絲煲1,588元+10%、處女蟬砂鍋粥1,888元+10%、鹹鮮蟹膏挑逗食慾，品嚐秋蟹滋味在金秋。天成飯店集團Cosmos CLUB APP會員10/30前用餐享88折，飯店住客或桃園高爾夫俱樂部會員享9折優惠。

「清蒸大閘蟹」將台灣大閘蟹以清蒸鎖住螃蟹的鮮甜滋味，蟹肉鮮甜細緻、蟹膏鮮美飽滿，佐以鎮江醋或薑等佐料，挑逗饗客食慾。「蝦兵蟹將粉絲煲」在起油鍋後以薑、蒜炒香再加入蠔油，放入青蟬與白蝦炒出香氣，依序放入高湯與粉絲煮至收汁，最後再以青蔥點綴，粉絲吸收鮮蟹精華十足入味，雪白蟹肉細緻鮮甜。「處女蟬砂鍋粥」中的處女蟬肉質細嫩，半凝固狀的蟹膏口感濃郁濕潤，主廚選用10兩重處女蟬加入雞高湯，生米熬煮至綿密濃稠，鮮甜蟹粥入口滑順，嚐的到濃郁蟹膏，滋味簡單欲罷不能。

手刀計劃秋冬遊富山縣！立山黑部紅葉絕景報到

五箇山合掌村冬季點燈超夢幻 暢遊黑部峽谷大啖壽司

撰文／張語柔·圖片提供／立山黑部觀光株式會社、向日遊



安排秋冬日本之旅，歡迎多加利用觀光資源充沛多元的富山縣！超熱門景點立山黑部的山頂區域已進入紅葉最佳觀賞期，海拔落差達3,000公尺造就出分層分段的紅葉景觀，最晚甚至11月上旬都有機會一睹。推薦搭配黑部峽谷鐵道小火車順遊，欣賞鬼斧神工自然與紅葉共舞絕景，而名列世界遺產的五箇山合掌村，今年度冬季點燈活動僅限4天期間限定登場，將為遊客遊客帶來最難忘冬夜回憶。規範講究、完整呈現在地特色的富山灣壽司，更是美食老饕不可錯過的必嘗料理。旅行同業日後若有任何富山縣相關資訊與需求，歡迎隨時洽詢向日遊顧問有限公司。

◀「立山架空索道」可說是立山黑部秋季代表性景點，纜車行駛沿途可享受紅葉環繞。

立山黑部紅葉現況

日本首屈一指的紅葉景點立山黑部，現在正迎接最佳觀賞期，目前室堂、天狗平、彌陀之原已被紅葉環繞，海拔1,800公尺以上的黑部平與大觀峰則約5成轉紅，預計10/5後開始進入最佳觀賞期。安排立山黑部遊程必規劃體驗串聯起大觀峰與黑部平，日本距離最長的無支柱式空中纜車設施「立山架空索道」，路線全程1,700公尺，單趟只要7分鐘就能抵達。沿途能感受由山麓綠樹、秋日楓紅、山頂白雪3種不同元素組成的三段紅葉奇景。海拔落差大的天然優勢，使立山黑部擁有長達近2個月的紅葉期，美景將從山頂一路綿延至山腳。



▲室堂地區目前秋意正濃，歡迎遊客到訪遊玩。

2023年立山黑部紅葉現況速報 (10/2更新)

地點	稱名瀑布	美女平	弘法	彌陀之原	天狗平	室堂	大觀峰	黑部平	黑部水庫	扇澤
海拔	1,080m	977m	1,630m	1,930m	2,300m	2,450m	2,316m	1,828m	1,470m	1,433m
現況	尚未變色	尚未變色	已開始變色	最佳觀賞期	最佳觀賞期	最佳觀賞期	即將進入觀賞期	即將進入觀賞期	已開始變色	尚未變色
往年最佳觀賞期	10月下旬~	10月下旬~	10月上旬~	9月下旬~	9月中旬~	9月中旬~	9月下旬~	10月中旬~	10月中旬~	10月中旬~

世界遺產五箇山合掌村點燈

坐落於富山縣西南端的五箇山合掌村主要可分為相倉、菅沼2個集落，1995年與岐阜縣白川鄉一同被登錄為世界遺產一員。受到豪雪等天候影響，此處的屋頂傾斜角度較大，



▲點燈時間從日落後至晚上9點，夢幻再加上過去曾

景色讓人趨之若鶩。協助加賀藩主製造火藥原料與養蠶等，因而得到加賀藩庇護，建築樣式也更顯華麗。浪漫無比的相倉集落點燈活動緊接著將在11/18~11/19與2024年2/23~2/24盛大登場。

黑部峽谷鐵道



▲黑部峽谷鐵道小火車串連宇奈月車站至樺平站，若乘坐全程花費約1.5小時。

黑部峽谷名列日本三大峽谷之一，同時也是日本最大最深的V字型峽谷，10月下旬~11月中旬為紅葉最佳觀賞期。奔馳在峽谷之間的黑部峽谷鐵道小火車亮點十足，提供開放感十足的無窗車廂與舒適悠閒的有窗車廂，讓遊客自由選擇。小火車行駛途中能將呈現祖母綠色澤的黑部川與山頂白雪、落葉、紅葉、山坡綠葉相互映襯的「黑部峽谷五段染」奇景盡收眼底。

富山灣壽司



▲富山灣又被稱為天然魚塘，營養豐富水源與地理優勢，讓漁獲現捕後就能馬上處理，當然鮮美好吃。

富山灣壽司是富山縣獨有料理，到訪時別錯過大啖其好滋味。規範嚴謹的富山灣壽司，強調使用自富山灣捕撈的新鮮漁獲，以及富山縣產稻米製作的醋飯捏製而成，每份內容固定為10貫握壽司，甚至連販售價格也有規定，根據店家不同介於2,700日圓~5,500日圓之間(含稅)。此外，伴隨壽司還會附贈使用時令食材熬煮的美味湯品，讓人大飽口福。

更多富山縣相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

盛岡市首度舉辦碗子蕎麥麵世界大會 宣傳岩手美食文化

共8國79人參加 台灣網紅KOL也組隊參加 2分鐘拚吃麵碗數



▲(左2起)花卷市長上田東一、岩手縣長達增拓也、盛岡市長內館茂為首屆碗子蕎麥麵世界大會進行「剪麵」儀式揭開序幕。



▲岩手縣長達增拓也在跟花卷市長、盛岡市長的吃麵示範賽中奪冠共吃了45碗。



▲岩手縣國際觀光課長北柵玲子(右)與主事澤田步香盼透過蕎麥碗麵推廣鹽手觀光魅力。

撰文・攝影／蔡雅雯



▲台灣前新聞主播呂佳宜首度體驗碗子蕎麥麵的極速吃麵樂趣。

今年1月盛岡市被紐約時報列為推薦2023年全球最值得造訪的52個地方中的第2名，僅次於倫敦。為了讓更多海外遊客感受到盛岡和岩手的魅力，岩手縣特別於10/1在盛岡市舉辦第一屆碗子蕎麥麵世界大會，共有來自8個國家地區(包括日本、台灣、中國、尼泊爾、泰國、蒙古、美國、加拿大)79人參加，分成兒童組11隊22人、一般成人組19隊57人，以2分鐘計時吃麵碗數決勝負。

一開始先由岩手縣長達增拓也、和花卷市長上田東一、盛岡市長內館茂舉行別開生面長達5公尺的「剪麵」儀式及3人吃麵示範賽，達增縣長以45碗奪冠，並表示碗子蕎麥麵是岩手的最高款待之心所誕生的名物料理，縣內還有2個國立公園與3個世界遺產，與豐富的山珍海味物產，歡迎大家參賽觀賽後也能順遊體驗岩手的美好。

一般成人組是每隊3人編制，最終奪冠隊伍是2分鐘內吃了250碗麵的盛岡消

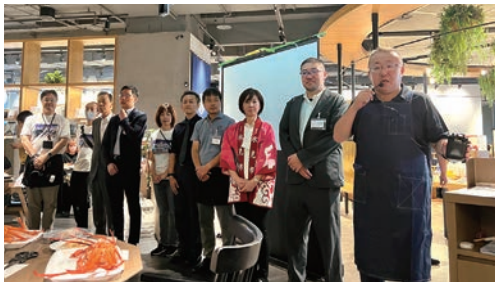
防隊，隊員佐藤裕擴更創下91碗的最高個人紀錄。來自台灣的KOL也組成台灣女生隊參加賽事，興奮表示是人生難得體驗。岩手縣國際觀光課長北柵玲子表示希望透過這場蕎麥碗麵世界大會能更加推廣岩手的觀光魅力。



▲台灣KOL「Banbi 斑比，旅行生活計畫」參加碗子蕎麥麵世界大會。

富山・石川・新潟3縣聯合商談 期待冬季北陸送客增加 提供各地自傲名產試吃 螃蟹、清酒、壽司款待

攝影・撰文／徐意雯



▲富山縣、石川縣及新潟縣三縣業者各自帶來豐富觀光情報予來場者。

隨著疫情趨緩，海外旅遊逐步恢復正常後，台灣旅客回訪日本的速度也不斷提升，地方路線的航班也紛紛到位，旅客也漸從主要都市開始擴散至二、三線城市。富山縣、石川縣及新潟縣3縣，本次囊括交通、住宿及餐廳等業者訪台，希望透過本次商談會，除了可以感謝過往支持外，也希望能夠與台灣業者重續在疫情時中斷的聯繫，因此特別從日本帶來各縣的名產，與來場者分享。希望藉由親自體驗美食的感動，更積極達成送客目標。

富山縣的富山灣為日本數一數二魚場，紅楚蟹、鰯魚、白蝦等都是當地知



▲來到北陸除了品嘗美味的紅楚蟹，參觀螃蟹拍賣也十分有趣。

圖片提供：(公社)とやま觀光推進機構

名漁獲。新湊kittokito市場為包含販售海鮮、餐廳及伴手禮的複合性設施，旁邊的新湊螃蟹小屋不僅能品嚐到新鮮川燙的紅楚蟹，亦有包含參觀白天魚貨拍賣的行程可選擇。新湊港旁則可搭乘觀光船，穿越有日本威尼斯之稱的內川，欣賞12座不同特色的橋樑。

飯店業者也從能收納團客的溫泉旅館集團至適合個人旅行的奢華飯店、民宿等，可搭配各種行程需求。交通部分，中部觀光株式會社及小千谷觀光巴士公司皆提供利用富山、小松及新潟機場的接送服務，根據需求還可前往雪場或是中部、關西或成田機場等。

九州阿蘇市／別府市／高千穗町推奢華旅行 瞄準高端市場 網路徵選宣傳大使活動開跑中

攝影・撰文／曾照晴



▲(左起)別府市副議長日名子敦子、別府市長長野恭紘、阿蘇市長佐藤義興、高千穗町長甲斐宗之、吉日媒體集團代表取締役吉田皓一。

後疫情時代旅遊型態改變，熊本縣阿蘇市、大分縣別府市以及宮崎縣高千穗町看準高端旅遊市場，聯手打造「九州奢華之旅」。除高檔食宿外，更以直昇機當作行程間移動的交通工具，便捷之餘還能透過直升機視角觀賞壯觀的阿蘇火山及俯瞰城市風光，成為旅遊話題焦點。為了感謝台灣人對九州的喜愛，3城市合辦「九州奢華之旅」徵選活動，只要填寫網路問卷就有機會得到4天3夜免費奢華行程，體驗九州三市魅力。阿蘇市長佐藤義興、別府市長長野恭紘與高千穗町長甲斐宗之更於日前來台宣傳這項徵選活動，推薦台灣旅客阿蘇山、高千穗峽、別府地獄溫泉。



▲阿緯於高雄文藻大學做志工分享。



▲阿緯參與CCSA自立Mentor培訓。



▲擔任4年熱心志工獲獎表揚。

「你沒有教養，住在育幼院！」阿緯5歲被帶離原生家庭，入住有200多人的兒童之家，適應團體生活的同時，還要面對同學不解而有的敵意。

住鐵皮屋 換遊樂園

阿緯童年的家，是搭在溪邊違建的鐵皮貨櫃屋，主要照顧者是失智失語的外婆，媽媽忙於賺錢養活一家5口。阿緯姊弟3人餓了，就到附近果園摘水果吃，或跑去廟裡討吃的，無聊時就跟流浪貓狗玩，偶爾也會有善心人士送米、罐頭等來家裡。

當社會局介入將阿緯和姊姊帶走時，他們一路哭到兒童之家，幸有保育員安慰和引介下，他很快就發現這是一個從未體驗過的「遊樂園」，並且3餐都得溫飽，相較返家回到鐵皮屋，阿緯內心感到欣慰：「現在媽媽不用那麼辛苦了。」

隱晦身世 諮商釋懷

國小同學曾笑阿緯「沒教養」，讓他又氣又惱，雖然班導師制止、並要求同學向他道歉，這句話仍讓他耿耿於懷許久。國中時，姊姊有天接到通知：「媽媽生病了！」當趕到精神療養院，才知媽媽生下3個孩子後，被丈夫



▲阿緯參加CCSA歲末活動，體驗寫春聯。

趕出門，因為孩子是「公公的」，雖公公有意撫養，但年事已高、很快就過世了。種種挫折造成媽媽精神異常，時常胡亂說話打人，甚至不認得親生兒女，阿緯姊弟看在眼裡，既難過又憤怒，一度想「找林家算帳」，只因身份證「父親」欄位空白，查不到資料作罷。身世之謎，成為他難以啟齒的秘密，長期糾結的情緒不知如何抒發，讓自己在高中時變得暴躁，別人愈抱怨阿緯「愛生氣」，他就愈跳腳，直到接受心理諮商才慢慢釋懷。

CCSA成談心室 協助度過艱困時期

阿緯原以為可在兒童之家至大四畢業，不料安置政策改變，才升上大二，就被通知必須在3個月內離院，院方力挺、卻申訴無效，只能留一方空間、讓他存放行李，並轉介CCSA協助展開自

立生活。初期，他頻頻向CCSA社工抱怨，在耐心聆聽及同理下，心中怨氣漸能紓解。

然而，半工半讀的大學生活，正準備邁向自立，卻逢新冠疫情，打工的麵店客人少遭辭退，那時，無論如何努力，都沒有工作機會。焦慮之餘，CCSA再次成為阿緯的幫助，給予獎學金、生活費補助、租金補貼、生活物資，以及社工介紹的「家教」工作，讓他度過了一整年艱困期。

手心向上 逆轉「手心向下」

大四畢業在即，穩定工讀外，阿緯也投入志工服務，陪伴天生身體有缺陷的小朋友。他說：「我以前像他們一樣是被幫助的小朋友，但我比他們幸運。以前我是手心向上、接受幫助的人，現在我可以手心向下、幫助他們。」正接受自立Mentor講師培訓的他，總是殷勤與社工討論如何豐富自己的演講，讓聽者受益良多。

CCSA創立於2002年，致力陪伴「失家兒」成長最關鍵的一哩路：「正向自立」。每年平均服務約500失家青少年，多來自全台2,000名育幼院兒少；20年來扶助大學畢業者逾400人，已有百位受助者更逆轉成為「自立青年Mentor」，為社會帶來正面影響力！



MIKI TRAVEL

台灣辦公室搬新家 盼發展多元歐洲遊程

因應客群開發旅遊新模式 著重人才培訓提高服務品質

撰文·攝影／陳妍潔



▲（左起）Miki Travel Taiwan總經理朱國維、Asia CEO Olivier Moeschler。



▲Miki Travel團隊於新辦公室合影。



▲新遷公司不論辦公室或茶水間都擁有極佳視野與採光，營造舒適工作環境。



▲喬遷茶會匯集多家旅行社業者前來祝賀。（左起）Miki Travel Asia Director of Sales蘇維玉、鳳凰旅遊董事張金明、Miki Travel Asia CEO Olivier Moeschler。



▲喬遷茶會匯集多家旅行社業者前來祝賀。（左起）Miki Travel Taiwan總經理朱國維、五福旅遊產品事業群副總經理蔡長霖、Miki Travel Asia CEO Olivier Moeschler。

成立於1967年的Miki Travel是業界相當知名的旅遊品牌，其在全球共設立41個辦事處，為全世界的旅客及業者提供豐富旅遊產品組合，而高品質的服務更讓他們與客戶維繫良好的合作關係。近期Miki Travel在台辦公室搬遷新址，除讓員工能有更寬敞舒適的工作環境，也以全新面貌為客戶提供高品質服務，並於9/28喬遷茶會，匯集多家旅行社業者到場慶賀。



▲喬遷茶會點心特別印製Miki Travel專屬標記，別具巧思。

多樣化產品平台 制定特殊旅遊體驗

Miki Travel以歐洲旅遊產品為主軸，提供專業的旅遊產品、行程報價等服務，不僅能設計獨特具吸引力的旅遊行程，更致力於提供旅遊同業具競爭力的團體報價。Miki Travel Asia CEO Olivier Moeschler指出，台灣旅客是

具有冒險性的客群，因此Miki Travel未來會更著力於開發新產品做為發展主軸，滿足台灣旅客，如安排有別於市場的旅遊景點、農家深入體驗與品嚐在地美食等。除既有的產品外，Miki Travel亦陸續推出新的旅遊產品平台：以小團體為主要對象的「Miki +」，與針對FIT、2人即可成行的「Two Can Go」，以多元化產品滿足不同客群需求。

發展巴爾幹半島遊程 平衡永續與客戶利益

Miki Travel不斷在既有市場發掘新的旅遊體驗，看中幅員遼闊的巴爾幹半島發展潛能，將鄰近國家串連延伸出跳島遊程，深入體驗各國美食及特色飯店，以既有旅遊路線疊加新產品擦撞出不同火花。因應全球性的永續趨勢，Olivier Moeschler提到在行程上會著重於安排較少人工化的景點，深入聚落與小村莊貼

近當地文化。在考慮永續性的同時亦會以合理價位支持客戶，例如結合瑞士鐵道旅遊，減少使用大巴，讓旅客能體驗到不同的永續旅遊模式。

著力人才擴充與培訓 開發多元歐洲產品

針對未來公司發展，Miki Travel Taiwan總經理朱國維表示，未來會著重於人力的擴充及人才培訓，並持續擴張業務範圍，從原先側重的中西歐逐漸擴展到東、北歐，讓更多亞洲人認識到歐洲不同區域特色。而今年公司整體出團率預估可恢復至2019年的9成，因此更需積極納入新工作夥伴與制定更多元的遊程規劃，並致力發展巴爾幹半島行程，給予旅客更豐富的歐洲旅遊體驗。

朱國維指出，雖歐洲疫後面臨人力、物力等資源短缺，導致團體出遊受到一定程度衝擊，但總裁Olivier Moeschler仍舊鼓勵團隊，除了具備策略思考，且要更審慎地檢視自身。員工們也常一起腦力激盪，思考如何適切地解決問題、突破困難，共同提升旅遊服務品質。

北公會舉辦宣誓記者會 盼延續今年旅展佳績

擴大宣傳2024台北國際觀光博覽會 5大區一展旅遊多元化

撰文·攝影／陳妍潔



◀(左起)台北市旅行公會理事陸孟龍、監事張桂銓、理事吳毓玲、理事徐金霞、理事劉奕樑、理事堯惠美、上聯國際展覽總經理時醒華、台北市旅行公會副理事長柯牧洲、理事長駱炫宏、台北市旅行公會副理事長兼台北旅展執行長黃文卿、台北市旅行公會理事曾焯榮、理事吳明峰、監事高秀霞、常務理事藍一晴、理事魏清山、理事簡志松、監事吳雁輝。



▶台北市旅行公會理事長駱炫宏。



▶台北市旅行公會副理事長兼台北旅展執行長黃文卿。

第18屆台北國際觀光博覽會 (Taipei Tourism Expo, 簡稱TTE) 開放全球參展單位報名, 展期訂於2024/5/31~6/3, 將在台北世貿一館隆重登場! 為擴大宣傳「2024台北國際觀光博覽會」, 台北市旅行公會特於10/5舉行宣誓記者會, 盼能延續今年佳績。

4天創33萬人次 2024TTE再揭新幕

今年度由台北市旅行公會主辦的台北國際觀光博覽會 (以下簡稱TTE台北旅展), 在為期4天的展期內, 即創下參觀人數高達33萬6千人次, 開創進30億萬元的旅遊商機。**台北市旅行公會理事長駱炫宏**表示, 2024年台北市旅行公會將於3月、5月、8月舉辦各1場旅展, 其中5月的TTE台北旅展更是台北上半年度最大的國際旅展。疫前TTE台北旅展都會有將近上千個攤位、30幾萬的進場人

次, 雖今年正處於疫後旅遊產業復甦時期, 然展攤數量仍達疫前7成, 相信明年旅遊產業重新起跑, 旅展能恢復至疫前攤位數量、超越過往進場人數, 達到疫前高峰。

迎旅遊產業曙光 再創旅展佳績

台北市旅行公會副理事長兼台北旅展執行長黃文卿指出, 今年5月TTE台北旅展盛況讓旅遊產業迎來曙光, 數量皆達疫後新高, 相信2024年3場旅展都能創下亮眼的成績。疫後旅遊市場爆發大家都相當有感, 加上網路詐騙的盛行, 進而提升消費者於現場購買實體產品的意願, 現有不少同業開始詢問旅展展位。他亦強調明年度旅展的發展都與台北市旅行公會息息相關, 期盼大家都能共同努力, 預祝2024年能再創佳績。

舉辦媒合會促進交流 重返觀光產業榮耀

「2023 TTE台北國際觀光博覽會」帶動境內外媒體逾1,500則報導, 媒體報導價值逾千萬, 得到極佳的曝光。在開展當日亦舉辦實體「B2B國際商談交流會」, 邀請共5國、合計150位國際買家來台與會交流面談, 成功促成多方媒合交流, 連結海內外旅遊業者, 為產業復甦注入強心針。

而本次展出包含5大展區: 海外旅遊區、樂遊台灣區、兩岸交流觀光區、中央/縣市政府區及伴手禮區, 充分展現旅遊展覽的多元性, 再透過完善宣傳規劃, 讓參展廠商人潮錢潮雙收, 也為業者營造最實質的展銷平台。「2024台北國際觀光博覽會」將再次齊聚旅行同業菁英, 共同見證觀光產業重返榮耀, 攜手開創新一波億萬旅遊商機!

台灣觀光導遊領隊總會拜會鄭文燦爭取產業福祉

針對《導遊景點執業》等議題發聲 建請開放導遊領隊獨立執業

撰文／王政 圖片提供／台灣觀光導遊領隊總會



▲（左起）鄭文燦、台灣觀光導遊領隊總會會長林德仁。



▲台灣觀光導遊領隊總會代表於日前拜訪鄭文燦。

▼政務委員張景森（前排左5）與台灣觀光導遊領隊總會代表團合影。

為了廣大會員們的福祉，台灣觀光導遊領隊總會特別於9/12率隊拜會鄭文燦，主要針對過去積極向主管機關倡議的多項議題與鄭文燦及各部會代表進行會談，希望透過相關法規的放寬，帶動整體產業向上提升。此次會議中包括農業部、經濟部、交通部、內政部等單位亦派員參加，透過面對面的方式了解產業的訴求，並由相關部會進行回復。

會議中台灣觀光導遊領隊總會會長林德仁提出多項建議，包括建議效法國際趨勢開放導遊領隊獨立執業、景區收費導覽、輔導導遊領隊協會轉型為導遊領隊公會，以及「觀光產業振興諮詢會議」納入導遊領隊代表參與等。鄭文燦也感謝總會所帶來的專業建議，也會交由主責的部會進行審慎評估。



▲交通環境資源處處長陳盈蓉（前排左6）與台灣觀光導遊領隊總會代表團合影。

永信旅遊杜拜旅遊產品同業說明會

秉持共榮、共利、共享原則 積極恢復旅遊講座、說明會

撰文／陳妍潔 圖片提供／永信旅遊



▲永信旅遊舉辦杜拜旅遊產品同業說明會。

在長程線擁有濃厚經驗與資源的永信旅遊，除共享自身資源外，更致力於提供優質的產品與服務，品質值得信賴。近期永信旅遊將台中分公司搬遷至市中心，以擴大中部團隊工作環境、利用便利交通迅速服務同業，此外更於桃園拓展新店，盼能深耕桃、竹、苗地區同業，並為旅客找到最理想的行程規劃。

而秉持著創造同業間共榮、共利、共享原則，永信旅遊在疫後積極恢復舉辦產品說明會，以分享更多疫後新旅遊資訊與產品細節。說明會場次除在台北總公司舉辦外，桃園、台中、高雄分公司亦同步舉行。近期永信旅遊攜手杜拜觀光局，針對中東經濟、金融中心「杜拜」舉辦旅遊產品同業說明會，日期如下：10/16台中場、10/17台北場、10/20桃園場、10/23高雄場。

時間	地點	預約專線
10/16	思享空間 203教室（台中市東區公園東路130號2F）	（04）2211-9333
10/17	萬怡酒店 百合廳+蘭花廳（台北市中山區民生東路三段6號）	（02）8979-5588 分機2210
10/20	桃園市工業會901教室（桃園市桃園區縣府路110號9樓）	（03）286-6899
10/23	旅遊服務中心 大簡報室（高雄市前金區中正四路235號5樓之1）	（07）3311-935

★說明會皆14：00即開始報到，活動時間為14：15～16：00，採預約報名制，名額有限，額滿即止。

西葡 伊比利半島 經典12天

早鳥減3,000

NT **89,900**起

出發日期 12/05.12.19.26 1/10.19.26.31



西葡11天

NT **72,900**起

▶ 10/04 11/13 12/11 早鳥前10名減3,000

義大利羅馬假期10天

NT **54,900**起

▶ 10/19.31 11/02.07.09.16.23.30 早鳥減3,000

德奧捷斯匈11天

NT **51,900**起

▶ 10/26 11/01.15.16.29 12/13 2/01.07.08

奧捷斯匈10天

NT **49,900**起

▶ 11/09.11.23.25.28 12/09.21.28

荷德比法10天

NT **49,900**起

▶ 10/15 11/17 12/01.15

德瑞10天

NT **59,900**起

▶ 10/18 11/06.12.18.19.24 12/01

荷比法巴黎輕旅行8天

NT **39,900**起

▶ 11/17

北歐四國雙峽灣10天

NT **92,900**起

▶ 10/08 早鳥前10名減3,000

北波波8國15天

NT **132,900**起

▶ 12/06.27 早鳥前10名減3,000

芬蘭波羅的海10天

NT **54,900**起

▶ 10/27 11/24

北歐冰島極光10天

NT **129,900**起

▶ 12/01 早鳥減3,000

魔幻北歐極光之戀10天

NT **145,900**起

▶ 1/24 2/28 3/06 早鳥前10名減3,000

東方土耳其10天

NT **29,900**起

▶ 10/13.16

川越土耳其11天

NT **33,900**起

▶ 11/03.10.17.24 12/01

土耳其11天

早鳥前10名減3,000 NT **49,900**起

▶ 12/10.28.29 1/07.20.23 2/13.18.23

土耳其、杜拜11天

NT **43,900**起

▶ 10/30 11/04.12.20

川越古文明埃及10天

NT **49,900**起

▶ 10/25 11/01.15 12/06.13

埃及10天

NT **69,900**起

▶ 11/11.25 早鳥前10名減3,000

以色列、約旦11日

NT **89,900**起

▶ 11/10. 12/08. 1/12. 2/16 早鳥前10名減3,000



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)2563-6119

高雄 (07)215-8588

友泰國際旅行社 交觀綜2175 品保北1605

產品價格時有調整 請以實際報價為準

